

Tilauksinta:

	Joensuussa:	Postissa:	Toimit. risteilt.
Koko vuodelta	4 m	5 m, 78 p.	5 mk. — p.
Kolm. nelj. vuod. 3 „	— „	— „	— „
Puolelta vuod. 2 „	2 m, 94 p.	2 „	50 „
Neljännesvuod. 1: 25 p.	— „	— „	— „
Kuukaudelta	— 50 p.	— 65 p.	— 50 p.
Venäjällä	3 r. 1/2 v., 2 r. 50 k. 8/4 v., 2 r. 1/4 v., 1 r. 1/4 v.		

KARJALATAR

(29:s Vuosikerta)

N:o 134

Joensuussa Tiistaina 24 p:nä Marraskuuta

1903.

Jakopalkat: Kirjapainon konttori, Schöfsterin kirjakauppa, kaup. F. Neppenströmin, J. Pitkon, I. Ronkaisen, Ansu Hämäläisen, M. Partasen, P. Penttisen ja K. Parviaisen kauppapuodit. Samoissa paikoissa vastaanotetaan tilauksia ja myydään yksityisiä nroita 10 p. kpl. Kotiin kantamisesta kaupungissa maksetaan 1 m. vuodessa.

Toimittaja:
J. V. Ronimus.
Tavataan kirjapainon konttorissa maanant., keskiv. ja perjant. kello 3—7 i. p.

Konttori ja Kirjapaino Kalastajakatu N:o 7, Telefooni N:o 33. — Jako-aika: tiistai, torstai ja lauantai kello 11 a. p.
Ilmoitukset ovat tuotavat lehden konttoriin viimeistään maanantaina, keskiviikkona ja perjantaina kello 7 i. p.



Päivälistä.

Postikonttori pidetään auki Lokakuun 16 päivästä 1903 toistaiseksi:

Sunnuntai- ja juhlapäivinä:

Lähtevä puoli kello 8—10 aamup.
Tuleva puoli kello 8—10 aamup. ja klo 8,30—8,55 illalla.

Arkipäivinä:

Lähtevä puoli kello 9 ap.—1 ip. ja 4—6 ip.
Tuleva puoli kello 9 ap.—1 ip. ja 4—6 ip. ja 8,30—8,55 illalla.

Postin lähtöaika:

Joka päivä kello 5,45 aamulla kaikille rautatien seuduille sekä ulkomaille. Sunnuntaina Kontiolahdelle kello 5 aamulla; Kontiolahdelle, Juuka, Nurmekseen K. L., Pielisjärvelle, Vuonilahdelle, Leppälampiin, Liperiin, Taipaleelle ja Kuusjärvelle kello 1/29 i. p.

Maanantaina Uraan kello 8 i. p. Kontiolahdelle, Jakokoskelle ja Enoon kello 1/29 i. p.

Tiistaina Uraan kello 8 i. p. Kontiolahdelle, Jakokoskelle, Enoon, Juuka, Nurmekseen, Pielisjärvelle, Vuonilahdelle, Leppälampiin, Liperiin, Taipaleelle ja Kuusjärvelle kello 1/29 i. p.

Keskiviikkona Uraan kello 8 i. p. Torstaina Uraan kello 8 i. p. Jakokoskelle, Enoon, Leppälampiin, Vuonilahdelle, Pielisjärvelle, Nurmekseen K. L., Juuka, ja Kontiolahdelle, Liperiin ja Taipaleelle kello 1/29 i. p.

Perjantaina Uraan kello 8 i. p. Lauvantaina Uraan kello 8 i. p. Jakokoskelle, Enoon, Leppälampiin, Vuonilahdelle, Pielisjärvelle, Nurmekseen K. L., Pielisjärvelle, Liperiin, Taipaleelle ja Kuusjärvelle kello 1/29 i. p.

Postin tuloaika:

Joka päivä kello 7,30 ip. kaikilta rautatien seuduilta ja ulkomailta. Sunnuntaina Leppälampiin, Vuonilahdelle, Pielisjärvelle, Nurmekseen K. L., Juusta, Kontiolahdelle, Enosta ja Jakokoskelta kello 5,45 e. pp. Liperistä kello 5 ip.

Maanantaina Uraan kello 5,45 ip. Tiistaina Leppälampiin, Vuonilahdelle, Pielisjärvelle, Nurmekseen K. L., Juusta, Enosta, Jakokoskelta ja Kontiolahdelle kello 3,45 aamulla; Kuusjärveltä ja Taipaleelta kello 1/23 ip., Pielisjärveltä kello 3 ip., Liperistä kello 5 ip., Uraan kello 5,45 ip., Juusta, Nurmekseen K. L., Pielisjärveltä, Vuonilahdelle, Leppälampiin, Jakokoskelta kello 6,45 ip. Enosta, Jakokoskelta ja Kontiolahdelle kello 11,45 j. p. p.

Keskiviikkona Uraan kello 5,45 i. p. Torstaina Taipaleelta kello 4 ip., Liperistä kello 5 ip., Uraan kello 5,45 ip., Juusta, Nurmekseen K. L., Pielisjärveltä, Vuonilahdelle, Leppälampiin, Jakokoskelta kello 6,45 ip. Enosta, Jakokoskelta ja Kontiolahdelle kello 7,30 ip.

Perjantaina Uraan kello 5,45 ip. Lauvantaina Kuusjärveltä ja Taipaleelta kello 1/23 ip., Kaavilta ja Pielisjärveltä kello 3 ip., Liperistä kello 5 ip., Uraan kello 5,45 ip.

Kirjelaatit tyhjennetään.

Rehtori Wallen, kauppias K. Järvinen, Pohjois-Karjalan kirjapainon ja Maistraatin talon sekä Schöfsterin kirjakaupan luona olevat klo 1/27 ja 1/28 ip. Sitä paitsi Maistraatin talon seinällä oleva klo 1/26 aamulla ja Postikonttoriin edessä postin lähtessä.

Käsitteitä postimerkkiä, kirjokorttia ja postimerkeillä varustettuja kirjokortteja myydään postikonttorihuoneessa: arkipäivinä kello 9 ap.—1 ip. ja 4—7,20 sekä 8,15—8,45 illalla, sunnuntai- ja juhlapäivinä kello 8—10 ap. ja 8,15—8,45 ip.

Uuusi! Kirjallisyksin on, sillä varalta että kirje tulee takaisin, paras merkki lähettäjän nimi ja osoite. Kaikkiin Wenzelille meneviin lähteyksiin on osoite kirjoitettava venäjäksi.

Piinilääkäri tohtori S. F. Parviainen vastaanottaa sairaita arkipäivinä kello 9—11 e. pp. ja 5—6 j. pp. ja pyhäpäivinä kello 9—10 e. pp.

Sairashuoneen lääkäri tohtori B. Lönnqvist vastaanottaa sairaita Nouruuden talossa Rantakadulla kello 10—12 ja 5—6. Sairashuoneella vastaanotetaan sairaita kello 1—2 ja onnettomuuksien tapauksissa kaikkina vuorokauden aikana.

V. t. kaupunginlääkäri toht. Antti Wiik vastaanottaa sairaita kuitteissa A. M. Björklundin talossa joka arkipäivä kello 9—11 e. pp. ja 5—6 j. pp., sunnuntaisin kello 9—10 e. pp.

Lääkintälääkäri H. W. Helander vastaanottaa vauvumestari Stenlundin talossa Rantakadulla lähellä uutta sairashuonetta. Telef. 138.

Suomen pankin konttori kello 10:sta e. pp. kello 2:teen j. pp.

Yhdyspankin konttori kello 10—2 e. pp. Pohjoismaiden Osakepankin konttori kello 11—2 päivällä.

Kansallis-Osake-Pankki kello 10:sta e. pp. 2:teen j. pp.

Rahatoimikamari pidetään auki joka arkipäivä keskiviikkona ja lauantaina kello 6—7 ip. raatihuoneella.

Kaupungin viskaali tavataan kotona joka arkipäivä kello 9—11 e. pp.

Tullikamari on avoinna kello 10—1 p. ja 5—6 j. pp.

Sähköasemakonttori on avoinna joka päivä kello 8:sta aamulla kello 9:ään illalla.

Kaupungin Säästöpankki jokaisena lauantaina raatihuoneetolassa kello 5—6 j. pp.

Vaivashoitajatohtokunnan esimies tavataan joka arkipäivä klo 4—5 i. p.

Z. Topeliuksen nuorisokirjasto kaup. talolla on avoinna joka perjantaina kello 4—5 i. p.

J. Kp. Yn kirjasto avoinna joka sunnuntaina kello 1/21—1/22 päiv. kaup. pöytähuoneella.

Suomen Maalaisten Paloapu-yhdistys vakuttaa kiinteää ja irtainta omaisuutta maaseudulla. Asiamies Liperin piirissä: K. E. Herckman.

Koski & Rautavaara Helsinki Kaitok. 8 (Aseman luona).

K. Markkasen Parturitupa Joensuussa

Raatihuonekadulla n:o 1 on avoinna joka päivä kello 7 a. p. klo 8:aan i. p.

Varatuomari Walter Andersin

toimittaa lakiasioita oikeuksissa ja virastoissa.

Matkustaa maaseuduille. Wiipuri, Torkkelinkatu 30.

Ilmoituksia.

Pielisenjunnan ympäristön tarastusyhdistyksen

Kirjakon toimi

on toimeen tytenemien naistarjojien haettavana ennen tulevan Joulukuun 15 päivää. Toiminta seuraa 400 markan vuosipalkalla, vapaa työaika toimituspaikoissa ja vapaat matkat toimituspaikkojen välillä.

Toiminta on vastaava olettava sammutuun 1 päivä. Omalla kirjalla kirjoitetut hakemukset ovat lähetettävät allekirjoitaneelle yhdistyksen esimiehelle osoitteella Joensuun.

Asiamiehet Joensuussa: Axel Alfthan, Aug. Kilpi.

Varatuomarien Falek & Rosberg

Lakiasiaien toimisto Wiipurissa.

Braahenkatu 10. Matkustetaan maaseuduille.

Palovakuutus-Osakeyhtiö FENNIA

vastaanottaa kiinteän ja irtaimen omaisuuden vakuutuksia niin hyvin kaupungissa kuin maalla.

Asiamies Joensuussa: Axel Alfthan.

Palovakuutus-osakeyhtiö "POHJOLA"

vakuuttaa edullisimmilla ehdoilla kiinteää ja irtainta omaisuutta kaupungissa ja maaseuduilla.

Petter Parviainen & C:o. T. Könönen. Asiamiehet Joensuussa.

Palo- ja Henkivakuutusyhtiö SVER

Göteborgissa vakuuttaa allekirjoittaneiden kanta huokeilla vakuutusmaksuilla niin henki- kuin palovakuutuksiksi.

Gust. Cederberg & C:o Wäinö Aspelund.

Matkustavaisille

huoneita ja ruokaa tarjoaa Sirkkalan saarella vastapäätä Joensuun rautatieasemaa. Telefooni N:o 3. H. Kuittinen.

Joensuun kirkollisen sisälähetysyhdistyksen Ompeluseura

aikoo ensi joulukuun alkupäivinä pidettävään

Tee-iltaman

yhteydessä tarjota myötäväksi valmistamia teoksia,

rukoushuoneen rakennusrahaston hyväksi,

ja ilmoitetaan mainitun aatteen suostijoille, että lisälahjoituksia sanottuun tarkoitukseen ottavat t. k:n 30 päivän kiitollisuudella vastaan seuraavat henkilöt:

Rouvat: Hanna Cederberg, Aini Wegelius, Helmi Cannelin, Elise Pakarinen, Aina Göös, Sofia Turunen, Anna Terä, Ida Kallio, Anna Piipponen, Minna Penttinen, Ida Hirvonen, Gustava Waris, Onni Holmström, Elise Parviainen, Augusta Petelius, Hilda Weckström, Maria Waris, Helena Hirvonen, Alina Hellgrén, Anna Hirvonen.

Neidit: Onni Holmström, Elise Parviainen, Augusta Petelius, Hilda Weckström, Maria Waris, Helena Hirvonen, Alina Hellgrén, Anna Hirvonen.

Sisälähetysyhdistyksen ompeluseura.

Vakuutus-Osakeyhtiö KALEVA

vastaanottaa Elinkorko-, ja myöntää: Pääoma-, Varustus-, Henki-

ja kansanvakuutus-sia ilman lääkärin tutkimusta.

Asiamiehet Joensuussa: Axel Alfthan, Aug. Kilpi.

Paperipussia,

paikkakunnan jälleennyille huokeasta.

Postipaperia,

Kirjekuoria,

Virallista

- - paperia,

Käärepaperia

myytävänä

F. Neppenström'illä.

Suurella alennuksella

myyn loppuun kaikenlaista

Korutavaraa

H. Parviainen.

Hyviä

vesirinkeliä

myy

F. Neppenström.

Lyijy- ja teräskyniä. Karduspaperia. Piirustuskyniä. Posti- ja kirjoituspaperia. Joensuun Kirjap. O. Y:n Paperikaupassa.

Kirjoitus-, lasku- ja piirustus-vihkoja.

Kivitauluja ja kivikyniä.

Joensuun Kirjap.-O.-Y:n Paperikaupassa.

Wiipurin Lakiasiaintoimisto.

Omistaja: Lakittteen kandidaatti, varatuomari Uno Ronimus.

Toimittaa lakiasioita kaikissa oikeuksissa, perii saamisia, välittää kiinteistöjen kauppaa y. m.

Matkustaa maaseuduille.

Asunto: Wiipuri, Katariinankatu N:o 28.

Sähköosoite: Uno Ronimus, Wiipuri.

Kansallis-Osake-Pankki

maksaa korkoa talletuksille

6 kuuk. irtisanomisella 4 1/2 %.

3 " " 4 " "

2 " " 3 1/2 " "

1 " " 3 " "

vaadittaessa 2 1/2 " "

Talletus-konttokurantille ja talletus-

todistuksille **muuttuvalla korolla** sijaitetuista

varoista lasketaan korkoa 4 1/2 %.

Säästökassa tilin korko 4 1/2 %.

Juoksevan tilin 2 1/2 %.

Toimittaa kaikkia pankkiliikkeen kuuluvia tehtäviä.

Talonpoikais-

ja

Meijeri-

Voita

Kotimaisissa kuusissa astioissa ja vähittäin o s t a a

sekä

Meijerivoita

== Dritteleissä ==

myöntitilille Ulkomaalle välittää ja eturahaa antaa

F. Neppenström.

Leipuri ja Kondiittoria

Kahvin, Suklaan, Teen ja Limonaadin tarjoilu.

Telef. 43. J. G. Kempe.

Cederholm & Gråsten

Lakiasiaintoimisto

Wiipurissa.

Yhdyspankin talo, puhelin 1005.

Veljekset Nystén'in

Asianajotoimisto

= Joensuussa. =

Omistajat:

Varatuomarit Ernst ja Gösta Nystén.

Asunto

Lavikaisen ja Hassisen talossa.

Posti- ja sähköosoite: Joensuu.

Gustaf Cederberg & C:o

suosittaa arv. yleisölle

PENTTILÄN HÖYRYMYLLYN

puhtaista ja erittäin hyvistä ulkomaan viljoista valmistamia:

Lesty-, Ota-, Ruis-

Jauhoja.

Ohraryynejä,

joita halvalla myy

Gustaf Cederberg & C:o.

Katto-, pöytä- ja käsi-

= Lamppuja =

myytävänä

F. Neppenström'illä.

Maisema- ja Fantasia

= Postikortteja. =

*** Postikortkialbumia ***

Joensuun Kirjap. O. Y:n Paperikaupassa.

Metsästästarpeita

myydään halvalla

Joensuun Kirjap. O. Y:n Paperikaupassa.

Ilmoitushinta:
Hienolta riviltä 15 p:ää edellä ja 10 p:ää jäljestä tekstin.
Raamilliset kuolema-ilmoitukset maksavat 2—3 markkaan, kihlaus-, vihkimä- ja syntymä-ilmoitukset 1 markan.
Pitempiä kaistoja ilmoituksista myönnetään suuruuspi alennus.

Suorittaa lakiasioita ja rahapainimisia kaikkialla Suomessa sekä Pietarissa; välittää arvopapereita sekä kaupunki- ja maalaikintestöjen kauppaa; hankkii lainoja kiinnitystä ja takuita vastaan; toimittaa rahavarain sijoituksia.



Heikki Ruottinen

nukkui rauhallisesti kuolon uneen lyhyen taudin sairastettuaan Joulun Aina-aikana marrask. 21 p. kello 8 o. p. 1903 soite-mannella kymmenellä ikävuodel-la. Suureksi suruksi minulle, 3 pojalle, 1 tytylle, 3 minialle 11 lapsenlapselle y. m. sukulaisille ja tuttaville.

Riitta Ruottinen,
o. s. Romppanen.

Pohjois-Karjalan

Kansanopiston

kannatusyhdistyksen

vuosikokous pidetään tiistaina 8 p:nä Joulukuuta kello 11 a. p. kaupungintalon kokoushuonees-sa Joensuussa. Kokouksessa kä-sitellään yhdistyksen sääntöjen 6 §:ssä nimittetyt asiat.

Toimeksi saanut:

J. H. Hakulinen.

V. S. „Katajan“

viikottainen kokous

tänä iltana klo 1/2 8 Ilosaarella, jossa keskustellaan sääntöjen muuttamisesta.

(P.-K. 3 k. 1 s. 22 r.)

Koneenkäyttäjän

toimi

Joensuun ympäristön Osuusmei-
jerissä julistetaan hakukelpoisten
haettavaksi ennen ensi tammi-
kuun 10 päivää. Hakemukset,
joita tulee seurata palkkavaati-
mukset ja asianomaiset todistuk-
set puoltolauseineen lähetettäk-
köön allekirjoitaneella osoitteel-
la: Mulo.

Toimeen on astuttava Helmi-
kuun 1 p. 1904.

Mulo 23/11 1903.

T. Elfving.

(P.-K. ja U. Suom. 1 k. 1 s. 28 r.)

Alttaritaulu

kaupan.

Kun meidän alttaritaulu oi-
mahda uudessa kirkossa taulua
varten tehtyyn kehukseen, myy-
dään se enimmän tarjoajalle.
Taulu on suuri, taitteilla ja Kei-
nänen maalauksella, ja esittää Kris-
tusta kutsuvana syntisiä luok-
seen. Mat. 11: 28. Sen alkuperä-
inen hinta on yli 1,000 mark-
kaa.

Tarjouksia sopii lähettää alle-
kirjoittaneelle.

Joensuussa 23 p. Marrask. 1903.

N. J. Laamanen,

Kaup. saarnaaja.

Pääskynen.

Kertomus suurin suuren maallu-
sen ajoista vuonna 1835.

Kirjoittanut

S. Bider Saggard.

Suomentanut

J. Wäinänen.

Jatkoa.

Kymmenen luku.

Sihamban wala.

Ensin puhui Jan tavallaan äänellä

hänelle ja Jani:

„Sinä olet tuonut talooni huolta

ja häpeää, Sihamba, ja toivonni on,

että sinä lähetä täältä.“

„Se on tosi“, vastasi hän, „mut-

ta sitä en ole tahtonut tehnyt, oi

Pääskynen isä, sillä niin nimitti

hän aina Jania. Todellisuudessa

olisin Suzanne Sihamballe kaiffi

kaiffissa, niin sanoakseni, hänen aja-

tuksensa keuhut, ja siitä syystä meillä

kolmella ei ollut hänen sukusajan

muuta nimeä kuin Pääskynen, isä“

tai „äiti“ taikka „puoliso“.

„Ostoonpa niinkin“, vastasi Jan,

„mutta Musta Pieter, jota vihjaa

sinua, on epäilemättä vainoavaa

Hanko—Tukholma.

Saaristotie.

Vapaa yöspito matkalla.

Wellamo ja Oihonna

Tiistaisin ja Lauvantaisin

Hangosta klo 10 i. p.

Lähtö Helsingistä Karjanjäl-
la 5.25 i. p.

Paluu Tukholmasta Tiistaisin

ja Lauvantaisin klo 11.30 i. p.

Kiertomatkatukunpoikeja vastaan-

otetaan.

Vapaa yöspito on I ja II luo-

kan matkustajille.

Suomen Höyrylaiva-

Osakeyhtiö.

(S. S. I. 1902).

Kuivia

kaloja

myytävänä

F. Neppenströmillä.

Nyt saapunut:

Seksiä monta eri lajia ja

*** Omenia

ja Almerian

Viinirypäleitä,

joita halvalla myy

M. Tapaninen.

Nyt saapunut!

Almerian

Viinirypäleitä.

Edelroth ja Krimmin

Omenia

myön huokealla nyt ja aina Joulun

asti.

J. Kosunen.

Matkustavaisille

huoneita ja ruokaa tarjoaa

J. Kosunen.

Markkinamiehille

asuntoa ja ruokaa,

hevosille suojaa ja tava-

roille makasiineja saatavana

J. Kosusella.

Telefoni 104 ja 97.

Pois juossut.

Valkoinen lintukoira,

jolla on musta pää, ja

mustia täpliä runniis-

sa, kuuluva nimen

„Telli“, hävisi Wärtsilän tehtaalta

viime lauantaina. Jos kuka voisi

antaa tietoja koirasta, pyydetään

ilmoittamaan rouva Kristenssonille

Joensuussa tai Linnunvaaran ta-

llossa Wärtsilässä.

kuulla oli, ja koska henkeni nyt on

tuurassa, ei hän voi enää mitään

minulla saada“. Tämän sanottuaan

katsoi hän Suzanneen.

„Mitä tarkoitat, Sihamba? Pu-

hu suufi puhuaasi“, fanoi Jan.

„Tarkoitin“, vastasi hän, „että

nykyään en enää minä ole vaa-

rasja, vaan hallitsijattareni Pääs-

kyneen, sillä se, jota kerran on häntä

hunnellut, haluaa nyt uusia“.

Nämä sanat kuuluaan päästi

Ralph suustaään äänellään kirkon

Mustaa Pieteriä kohtaan, ja Jan

vastasi: „Hän saapi uudella tuolla

puhujasta, jos hän sitä yrittää, sen

minä wannon“.

„Toivon sitä“, fanoi Sihamba,

„mutta kuitenkin pyydän sinua, Pääs-

kyneen isä, älä lähelä minua pois

hänestä luotaan, jota minut on niin

toivealla hinnalla ostanut, ja jonka

oma henkeni on. Elätköni ei pal-

ljoa maffia, ja sen woin minä pal-

ljoa parantamalla herovaffia ja leh-

miä, sillä sinä olen minä, niinkuin

tiedät, taitava. Sitäpaitsi on mi-

nulla monta forwaa ja monta fil-

mää, joita woinvat kuulla ja nähdä

seilaisilla afoilla, joiden suhteen teit-

läiset ovat tuurvoja ja fokeita. Ja

sen fannon sinulle, minä luulen, että

(P.-K. 1 k. 1 s. 5 r.)

Hosiannan

harjoitus huomenna keskiviikko-

nä klo 8 i. p. kaneakoululla.

Johtaja.

Kellosepänliikkeenä

olen askettain muuttanut Man-

delin'in perillisten taloon kaup-

pissa Oinosen entiselle paikalle,

josta myös vuokraan yhden ka-

marihuoneen yksityiselle henki-

lölle sekä yhden makasiinin.

P. Hätinén.

Ranjanoulun käynyt

poika

otetaan oppiin heti

Kellosepä Nettielle

Nonwaswäen ja laplien

waatteiden oppinut ompelia jota tai-

taa myös leikata, haluaifi perheistä

eli liitteistä työskennellä.

Ujuntä torikauppias Mustojella.

Lapikkaan tertiäjä

tehtää hymin ja tuottaa waffojanne

Sirkkalan, sillä ne saatte niin pian

tuin tahdotte walmiina ulos.

Suutari S. Malinen.

Halkonikkarit

haavat työtä Matkafelillä

Zuho Zääskeläisellä.

Kuulutus.

Samoisja kantopaitoisja fun wii-

me wuotefan, fannetkaa tämän

wouden waimaiseloja Pääskynellä

enftitulewan Joululuun enftimöijellä

ja wimeifellä witoilla.

Kunnallistalutuntia.

Kuulutus.

Kiellän niittiyhtymäseni luwa-

tomafti tien pitämisen fefällä ja

talwella, melfäftämisen ja aitan

autonifien laiffien edeswastuun

uhalla. Enon Sarwingin fyllä Klo 3.

Matti Rappalainen.

Waltiollinen kirje

ulkomaalta.

XXII.

Kaffi fectaa on tämän wouden fu-

luessa fultuttu Saffan waffifannie-

het waffi-wurnien luo. Refäkuun

festiwahilla toimitettiin yleinen

waali Saffan waffiopäimille, mar-

wasuun puolifäffiffä taas lapahit-

waali Preuffin edustajafannariin.

Muistetaan wiffä 16 p:nä fefäfuntä

toimitetun waffin yleimeitten tulos.

Waffifä joutuivat näet wapaamie-

lifet puolueet wiffäffiffä häwiffille, jo-

ta wawasloin foffalidemokratifit woffi-

wat ferraftaan odottamattoman loif-

tarwasti. Puolueen pää-äänänen-

natfaja fervefti waffin tulosfa woi-

loffaan-ylpeällä firojottufella, jonka

otfaffeena oli „Berlin, Saffan foffa-

lidemocratian pääfauptunt!“ Saffa

foffalidemocratian waffantunt!“ Ja

firojottus foppui yli maottantunt

täwiffällä fannoffa „Unfer das Reich

— unfer die Welt.“ (Meidän

on waffantunt, meidän on maailma).

Mutta niinpä oliffatfin foffalide-

mokratifit faantuttaneet päämääränsä,

folme miljoonaa ääntä, ja heidän

ääniwuotefansa waffopäimillä oli fäs-

wanutt 58.314 82:een.

Tuon fuunnattoman menestystien

woffittawat foffalidemokratifit pääfä-

lififfi wapaamiefiffien puolueiden

fäftantuffiffa ja niiden fefäfuntien

jättifin wimeifet waffopäimäwaffit

luonnolliffiffi fynnän alafuolifien mie-

lialan. Puolue onfin fennjälkeen mo-

nta fectaa pitänyt fefäfuntfään ti-

liffettoa koettanut fefäfuntä itfellek-

Saffan wapaamiefiffien puolueen fuu-

ren heiffenemifien ja huonottumifien

fyttä. On löydetty fefäfuntfepu-

lidemocratian pääfauptunt!“ Saffa

foffalidemocratian waffantunt!“ Ja

firojottus foppui yli maottantunt

täwiffällä fannoffa „Unfer das Reich

— unfer die Welt.“ (Meidän

on waffantunt, meidän on maailma).

Mutta niinpä oliffatfin foffalide-

mokratifit faantuttaneet päämääränsä,

folme miljoonaa ääntä, ja heidän

ääniwuotefansa waffopäimillä oli fäs-

wanutt 58.314 82:een.

Tuon fuunnattoman menestystien

woffittawat foffalidemokratifit pääfä-

lififfi wapaamiefiffien puolueiden

fäftantuffiffa ja niiden fefäfuntien

jättifin wimeifet waffopäimäwaffit

luonnolliffiffi fynnän alafuolifien mie-

lialan. Puolue onfin fennjälkeen mo-

nta fectaa pitänyt fefäfuntfään ti-

liffettoa koettanut fefäfuntä itfellek-

Saffan wapaamiefiffien puolueen fuu-

ren heiffenemifien ja huonottumifien

fyttä. On löydetty fefäfuntfepu-

ruet f

Ulkomaan kurssit.		
	M. p.	M. p.
Lontoo a/v . .	25: 36	25: 20
3 kk.	—	24: 95
Pariisi a/v . .	100: 80	100: —
3 kk.	—	99: 30
Antwerpen a/v .	100: 60	99: 80
3 kk.	—	99: —
Hampuri a/v .	124. —	123: —
3 kk.	—	122: 40
Lybekki a/v . .	124: —	123: —
3 kk.	—	122: 40
Berlin a/v . . .	124: —	123: —
3 kk.	—	122: 40
Frankf. a.M. a/v	124: —	123: —
3 kk.	—	122: 40
Amsterdam a/v	210: —	—
3 kk.	—	207: —
Tukholma a/v .	139: 80	138: 40
Kristiania a/v .	139: 30	138: 30

Ranskalaisten uudet patruunat.

Ranskan armeijasja tulee ennen pitkää käyttämään uudet patruunat. Uudistus on voitu toimittaa ilman että siitä on päästy janoamaan julkisuuteen. Nyt on Emilio Masfard, nationalistien „Patien” johtaja, saattanut asian tunnetuksi. Salaisuus tarjoo nähtävästi ranskalaisten ifänmaallille tunteille liialti lohdutusta ja tyydytystä, ettei asiaa enää käynyt jaksaa pitämään. Tällaisesta ei ole uudesta patruunasta paljon fanottavaa. Parannus johtuu uudesta ruudista, jolla on tavaton räjähdysvoima, ja kuulon pienentämisestä. Siitä huolimatta ovat patruunat siten tehtyjä, että ne soveltuvat nykyään käytännössä olewiin kivoareihin, joten ei tarvitse muuttaa nykyistä kivoarimaalia. Uusien patruunien vaikutus kuuluu olevan ferasaan tuhoava. Ruudin räjähdysvoima on nimittäin niin tavaton, että kuula saavuttaa tavallisen tulivoimien ja sen voimien pyrkäse ampumalinjaa melkein wafuorassa wuorassa, joten maalin yli ampuminen on mahdotonta. Kuinka werrattomana tefintää pidetään oloita parhaiten se tapa, millä Masfard on saattanut asian julkisuuteen. Kriittisin päällekirjoituksena on: „Ranskan jowawoima tefintäinen”. Sitten seuraa ala-rubriikka: „Ranskan armeija on äffä tullut pelättäwimmäksi maan päällä” ja „Ranskalaisten on mahdoton tähtää tefintää hywäksien”. Tefintää luetaan muun muassa: „Neljän ruuden kulussa saavuttaa Ranskan armeija tuhoajan etewämmyyden kaikkien maailman armeijoihin nähden”. Masfard lopettaa seuraavasti: „Meillä ei ole enään mitään pelättäwää, meidän ampumameksemme tafaawat sen”.

„Ei ole aikaa”.

Mitäs kauppias istui eräänä päivänä kirjotuspyöhtänsä ääressä. Siinä oli hänen edessään kuusi tafia kirjettä. Suuret ja laajat olivat hänen afiansja, ja toki hänen fieluksja ja mieluksja nähtiwät nyt olevan niijin kiinnitetyt.

Silloin astui huoneeseen hänen luokseen ystäwä, jota harvasti fiwistysten ja erittäin Jumalan waltakunnan lewiämistä. „Tahtoisin huomauttaa sinua muutamista uufista pyrinöistä ewankeliumin taltijafiansja”, alkoi hän.

„Suo anteeksi, hywä weli”, wastaafi kauppias, „minulla ei nyt ole aikaa. Omat afiani owat niin fiwiefet, etten mitenkään ehdi kuunnella, mitä sinulla on efieltäwä; ehkä toiste”.

„Mutta sillä aittaa eläwät ihmiefet fuurimmasja sekä ruumiillifefefä että hentiifefä fuurimmasja”, janoi ystäwä. „Jälwä tulla”, wastaafi kauppias ja taltioi felloaan, „mutta minulla ei toden totta nyt ole aikaa”.

„Milloin luulet että sinulle paremmiin fowelluu?” taltioi ystäwä. „En todellakaan woi sitä janoa. Päähäni on täynnä tuumia. Jotain minuutti on minulle tärkeä. Suo anteeksi, mutta minulla ei ole todellakaan aikaa”.

Surullifena meni ystäwä pois. Hän ei ollut ainoa, jota oli faanut tuollaisen wastauksen. Lepopäiwänkin oli kauppiaslla ystäwä fiire. Mutta eräänä päiwänä astui hywin epämielelläwä wieras hänen konttorifinsa, lasti kylmän fätenjähänen otjalleen ja janoi: „Seuraa minua totiin”.

Ja kauppiaan täytyi lastea tyndästä fädestään. Hänen päähäntuntui niin wastaalta. Hän meni kotiin ja fultti matuuhuoneeseensa. Wastemmielinen wieras furaafi häntä sinne, istuutui hänen wuoteensa laidalle ja fuittafi hänen fowaansa: „Sinun täytyy seurata minua”.

Jättylmä tunne wäriyhti kauppiaan jäsenä; hänen fgdämensä taltioiti antaraksi, fetelipattojen ja awopaperien wario fultti hänen fielmänsä ohitse. Wastawuoni käwi heikommaksi, päh yhä wastaammaksi, fielmä himmentyi, fieli fangistui. Rauhiituen tultti nyt fouppias fuon wastemmielisen wieras. Se oli — fuolema.

Raifille, jotka owat tulleet hänen luokseen ihmifeyden ja armelafiuuden afiofsja, oli hän aina wastaannut: „ehkä toisten, minulla ei nyt ole aikaa. Mutta kun fuolema tuli, ei tämä wastaus enää fefwannut. Hänellä täytyi olla aikaa fuolla.

Kuulutuksia.

(P.-R. 1 f. 4 f. 20 r.)

300 markan palkinnon

matkaa Suomen maalaisten palopuuhdistus felle, jota talollifien Wifertin Pultujen, Eiperin pitäjän Taitaleen kylässä, tilalla N:o 57 wuon fuygäkuun 14 päiwänä tapafutuneesta murhapoltofsja woiifi efiintuoda femmoifet näytöfiet että yhfdistys ohjeifääntöjen 52 Sn muuttan pääffti wapaaffi wahingon fowaamifefefä. Eiperifä 20 p. marrask. 1903.

K. E. Herdman.

Suomen maalaisten palopuuhdistuksen afiamies.

Copputili kauppias **Sija Pitrois-wainajan** konturifefefä on faamamifien taltiofettawana Rantafälsä-Jafefantfin Joensuun konturifefä 5 p:nä Joulul. 1903 klo 2 j. pp., jolloin myös wäimeinen jato-afuus 1,7 % ulofefafetetaan, jos tiliä wastaan ei ehdiä muistututia.

Kaikki

jota owat kauppias **Wjro Hywäriten** konturifefefä matkafaan, niij hywin huutotafupafä matkafamata jääneitä huutoja ja efiifiä afioita, fefoitaa niitä matkafamaan tämän fuukauden ajalla, fen jälkeen panen taltioi perimifteen. Joulufärwellä Marrask. 19 p:nä 1903.

Wana Hirwonen.

Toimifiamies.

Kuulutus.

Tohmajärwen pappein wifjafatawia fannetaan rahafä 12 p. ruf., 8 p. otr. litralle afunofefani Wärfälsä 4/12 ja wifjoina ynnä rahafä Riettonimefä 9/12 Afkalan, Joulufolan, Järwentauf, Rantofyrjän taltiofs. 10/12 Remien, Onlamon, Peijoninimen ja Betta-maaran taltiofs. 11/12 Ruffun, Riifolan, Saarion ja Watalan taltiofs. 12/12 falki jätellä olewat taltiofs. Wifja toimetaan puhdasta ja täyfitelpoista. Wärfälsä, 20/11 1903.

E. Häfäinen.

Kuulutus.

Rafiwaraan Ojuufmeijerin i. l. ylimääräinen foton pidetään meijerifä Rantofyrjanimefä Marraskuun 28 p:nä klo 12 p. furaawifia afiofsia:

- 1) Wäätetään myllyn ratentamifefä.
- 2) Wäätetään afuifwatennufefä.
- 3) Wäluutetaan höyryfoneitten otajiat.
- 4) Wäluutetaan wäliafajien lainan otajiat höyryfoneitten ottoa warten.
- 5) Wäätetään fuorima-afemifia.
- 6) Wäluutan hallitufien jäfenet, y. m. afioita.

Räättyläfä, 16 päiwänä Marrask. 1903.

Häffinen.

Kuulutus.

Niitä Räättyläfän funtalafiofs, jotka fahuawat faada lainoja maanwifijefä fäfahafiofsja, fofofutufot funnan-fuoneelle fefiwifitfona joulul. 2 p. klo 10 e. pp., jofä tilafuufefä f-lautafunta määrää fentelle lainoja annetaan. Samalla otetaan welfafirjat ja rahat annetaan. Welfafirjaan wäaditaan taltio lautafunnan hywäfymää tafaufmifefä. Toiwotama on, että lautafunnan jäfenet fofofutufot miehfä faapufille.

Torfina joulul. 3 p:nä pidetään funnanfuoneella Wämaifhofotafutufien foton, jofä annetaan wämaifhofotafiofsja yhfififien hoidetawiffi enfi wuoden ajaffi. Räättyläfä, 19/11 1903.

D. Kinnunen.

Rettelöiden wälfämifefä wafotan fäten ettei futaan otajiat mofkfi Juhon Wäufifetä tilalla N:o 5 Wälfifjoen wafawella lähellä Utraa, fofä mofki jo on minulle kuttu.

Lomifä Romppanen.

rääfäti Romppanen tefi.

Wilfiamalla arm. afetufeen **Wämaifhofon fuorittamifefä**, 14 p:tä joulul. 1894, huomautetaan faupunkifafille,

että tämän weron matkamifia warten, jota fuoritetään taltiofs, palkfi neljää fuutafuta fuoremmifia, toifiafsja ja fiifien fäfomatta, onfo fofa fiphemmän tai pitemmän ajan wuofefä ollut omifajajan hallufä, tufce omifajajan fiellä uhallä kuin mainitun afetufien 6 ja 7 fäfä jäädetään, fuutafuten fuufefä fiitä kuin fofa hänen omifienjät joutui, fe ilmoittaa Rahatofimifamarifille ja noutaa jota wuofefä uufi weweremifä, jota on fiillä uhallä fufn 8 fäfä jäädetään fofan fuufefä jäädetään, ja että fen ilmoitufien jälkeen pannaan wero furaawana wuonna ilmoitufien fiifien afi fuoritetawaffi, fufnes hän Rahatofimifamarifille ilmoittaa, etel fofa enää ole hänen omifia. Joensuufä 20 p:nä belmit. 1897.

Rahatofimifamari.

Huutokauppoja.

(P.-R. 1 f. 4 f. 20 r.)

Rakennus-urakka.

Jultifella urattafuutotafupalla, jota toimitetään talollifien Wäffti fufutufen tilalla N:o 74, Eiperin pitäjän Taitaleen kylässä, fefiwifitfona enfi joulufuun 3 päiwänä fello 12 päiwällä tarjotetaan wäfjinnwafiwalle rafennettawaffi uufi afuifwatennus efiifien palaneen fiiaan, ehboilla, jofä huutotafupafä ilmoitetaan. Eiperifä 20 p. marrask. 1903.

K. E. Herdman.

Suomen maalaisten palopuuhdistuksen afiamies.

Elei matkua taltio muuta falfitfä efiitää wäliin tufce, myydhään jultifella paltio-fuutotafupalla huutotafupafuoneella Rantafantina tämän fuun 28 p. klo 10 a. p. l piano, falfin falfufio y. m. pafempia huonefaluja, jofä taten ilmoitetaan. Joensuun faupungin wuodin konturifefä Marraskuun 17 p:nä 1903.

H. Paqwalén.

Tiifitaina Joulufuun 8 päiwänä myydhään **Wiffor Turunen** falfitfä taltio itainta omifajut-tala tilalla N:o 1 Kontiofahden fufä. Samafä tilafuufefä tarjotetaan myös tilafä. Wähempia fieloja huutotafupafafiofsia antaa hofhoja. Kontiofahden Waparan-nalla 20/11 1903.

Antti Puhakka,

hofhoja.

Myytävänä.

Myöpi

falfitfä taltio kauppatawaraa

hywin falfitfä wafafiofsia ajan-mufafifilla hinnoilla

J. Eimatainen,

taupp. Taitaleella.

Parhaiksi tunnettuja Niemisen tehtaan

Tiiliä

myy huokeasta

Petter Parviainen & Co.

Petroleum

öljyä

summiffa ja vähittäin myöpi

W. Hämäläinen.

Joensuun Kirjapaino-O.-Y:n Paperikaupassa

Valokuva-albumieja. Muisto-albumieja.

Viulun ja kanteleen kielia. Viulun talloja, sordineja, ruuvia ja kielenpidättimä.

Kochin tunnettuja huuliharp-puja monta lajia.

Kontto- ja päiväkirjoja. Pieniä tiliakirjoja, taskukirjoja. Pöytäkirjoja.

Piirustustuschia. Millimeteripaperia. Piirustuskangasta. Piirustuspaperia. Piirustuspupia. Kalkkeripaperia.

Virallista piirustuspaperia maanmittareille. Kirjoitus- ja merkkiaufmus-tetta.

Nuottien kirjoitusmufetä. Leimasinwäriä.

Juoksewaa liimaa ja arabigumia.

Rahakukkarofia ja lompakofia Päiwäkirjoja kansakouluille. Kopiokirjoja.

Wäriifitä käärepaperia.

Lampun warjoftimia.

Suomalaisia, Wenäläifia ja Kaukaafialafia

Huopakenkiä

ja **Kummikaloffia**

myytävänä

F. Neppenströmillä.

Hywäksii tunnettuja Pilkon tehtaan

Tiiliä

myy huokeasta

H. Pääkkönen.

Juokaa ainoastaan Jaavateetä

Djatinangorin teeifutufufia.

Tämä teelaji, joka on Maan-wiljofy- ja Kaupakemifallifien laboratorion Helsingifä tarkafama, on orinomaisen hywäma-kuifia ja hienotufufiafsia sekä paljoa hafwempi kuin muut teelajiat.

Hyviä

Vesirinkeliä

myy

W. Hämäläinen.

Nyt saapunut

ufeita ufia lajia

Taulun

kehyslifiofsja

Joensuun Kirjap. O.-Y:n Paperikauppaan.

Huom.!

Nyt saapunut:

Suuri walikoima ufia ja ajanmufafia

Miefien Paltto- ja Puku-kankafia.

Naiften leninki- ja faketti-kankafia. Silkki- ja Willa-Liifioja, Saarleja

sekä kaikenlafia

Sekatawaraa

Vehnäjauhoja, Kahwia, Sokeria, Ryyntä

y. m. myyn ajan hafwimpiin hintoihin summiffa ja vähittäin

Joensuussa ja Nurmekfessa

W. A. Ipatoff.

Myytävänä

mofki, fiitäftäwä kamarin ja fefitfion, Wämaifaraalla

Wämaifi J. Kettunen.

Ilmoitufia.

(P.-R. 2 f. 4 f. 20 r.)

Eiperin

kuntalaisille

tänä wuonna annetuifia fiemen-otrien, furojen ja fofaattien

lainoifia toimitetään rahallifien ylfefanto afetirjoittaneen talofä Saawenpääfä tiifitaina enfi joulufuun 1 päiwänä, afaan fello 8 aamulla.

Wofaattilainoja fuonofä faadaan myydhän fanaana päiwänä fuorittaa johtajalle wämaifotafiofsja.

Eiperifä 17 p. marrask. 1903.

K. E. Herdman.

Huom.!

Sahantofien faramannufisfäfiofsfelle

otetaan färfioja wanutettawaffi, wäfjättäwaffi ja wärfjättäwaffi. Samalla otetaan **lanfioja** wärfjättäwaffi. Mallit on nähtäwänä Patrifafifella. Työ tehdhään huolellifefi ja joutui.

Särfioja ottaa wastaan tefitilaji A. Riettonen Joensuufä, W. Wämaifan Tohmajärwen afemalla, J. Eimatainen Rietten firtolla, J. Eimatainen Rietten firtolla, J. Eimatainen Rietten firtolla ja W. Wämaifan Rietten firtolla.

Rumioitufella Jijä Patrifafinen.

Petter Parviainen & Co

Joensuussa

ostawat ajan korkeimmilla hinnoilla

Maatiaiswoita

ja

Vasikannahkoja

sekä wälfittäwät edullifefi

Meijeriwoin myyntiä,

joista etumaksua annetaan.

Joensuun Kirjapaino-Osakeyhtiön

Kirjansitomossa

Valmiita, keftäväfi hywästä paperista fidottuja **Kontto- ja Päiwäkirjoja** on warafossa. Hinnat hafwat.

Konttokuranttipaperia

Taulun kehyslifiofsja.

Otetään **Kirjoja** fidottawaksii.

Karttoja kiillotettawaksii.

Tauluja kehystettäväksii.

Tehdhään kaikenlafia **Kotelo- ja wifwaufiofsia.**

valmistaa nopeasti ja mitä kohtuullifimman hintalafkun mukaan kaikenlafia

Kirjapaino

Painotöitä.

Ehdottomasti edullifin ostopaikka

Konjakille, Wiinille, Rommille ja Punffille

y. m. on

A. Nikander, Helsinki.

Mikonkatu 11 (Wafpäättä rautafefamoa).

Tilaukset mafueuduille toimitetään kiireellä ja huolellifefi.

H u o m. ! Hialtuettelo lähettään pyydetäessä ilmaiseksi.

Tohmajärwen funnan Afkalan fufafakoulun poikain fäfifoiden

Opettajan virka

jultifetään taten haettawaffi johtofunnalla 30 päiwän fuufefä. Wämaifan, jota täytelään epämääräifefi ajaffi, on afuttawaa heti fufjumifien faatua. Falfktaa on 75 markkaa wälfiofsia ja funnalla 75 mf. Afkalfä Marraskuun 19 p:nä 1903.

Johtofunnan puolefsa:

E. J. Mönkfönen.

Riiftelufuwaran wälfatfalon johtajattaren ja pehtoorin toimi

jultifetään taten 60 päiwän fuufefä, tästä päiwästä fufien, Riiftelufuwaran funnallifautafunnalla haettawaffi.

Johtajattaren palffaedut owat: 300 markkaa rahaa ja fofteeri ja wapaa ruoka laitofien ruotafawarofia.

Pehtoorin palffa on: 250 markkaa rahafä ja muut edut famat kuin johtajattarella. Fafemufkin on fiitättämä tarpeellifet fofitufet ammatifafiofsia.

Toimi on wastaanotettawaa heti fufjumifien faatua.

Riiftelufuwaralla, 14 päiwänä Marraskuuta 1903.

Huonekaluja

ja fäffia ammatifini fuufuufiofsia otan wälfittäwäfi tilaufien mufaan. Työ tehdhään huolellifefi fefuraten nythojan wafatufia.

A. Tironen, puufefä.

Wälfifjälwä, Eiefjan fufä.

Huoneita ja ruokaa

matkufawafifille kesän aikana entifä enemmän tunnetuffa perheeffä.

J. Kosunen.

Hywän, afken poiffinen tai fofia poiffian

Lehmän

ottaa wiinifauhallä

A. Turunen.

Kauroja

ottaa

J. Neppenström.

Korkealla hinnalla

Kotimeijeri-

Voita

kauneiffa kilon paloiffa

ostawat

Veljet Nordberg.

Kauroja

ja

Voita

ottaa fofteimmilla hinnoilla Eiperifä

J. Eimatainen,

taupp. Taitaleella.

Kauroja ja Luita

ottaa Räättyläfä

J. Eimatainen,

taupp. Taitaleella.

Ostan

ajan korkeimmilla hinnoilla

Lammasnahkoja

Ketun

Oravan

Näädän

Saukon

y. m. metsäeläinten nahkoja.

Joensuussa sekä Nurmekfessa

W. A. Ipatoff.

Gali, 2 kamaria

ja teittii wuofrataan fuparifefä Jäfflin talofä Joulul. 1 p:tä.

D. Andberg.

Karjalan radan

Aikataulu,

Lokak. 16 p. toiftaleksi,

joka samassa ofoitaa jansin lähdhön ja tulon eri päätpaikoiffa

66	Niva	"	1.16	
62	Kuokkaniemi	"	1.33	
78	Sortavaala	tul.	2.09	
	"	läht.	2.19	11.11
07	Kaalamo	"	3.18	1.31
17	Matkaselkä	"	3.43	3.60
32	Päikjaveli	"	4.14	4.40
40	Wärtsilä	tul.	4.30	5.02
	"	läht.	4.40	6.00
47	Kaurila	"	4.55	6.21
59	Tohmajärvi	"	5.20	7.06
71	Onkamo	"	5.45	7.45
78	Tikkala	"	6.04	8.42
81	Hammassalahti	"	6.27	8.48
11	Joensuu	tul.	6.27	9.34